

**DRIVERS BRIEFING - RALLY SAFETY**  
**BRIEFING PILOTES - SÉCURITÉ EN RALLYE**

The biggest challenge in motor racing is to ensure the safety of everyone present. For this reason, the reference to the regulations regarding the safety of competitors is mandatory before each competition.

### **Mounting the GPS device**

The console of the GPS device must be mounted in the car so that it is easily accessible to the driver and co-driver when they are seated and with their seat belts fastened.

### **Protective equipment**

They must be worn every time the car moves on special stages, up to their Stop point.

### **If you have to stop on a special stage**

- As far as possible, take the car off the road, in a safe area, so as not to block the path and not endanger both you and other competitors.
- If no medical assistance is required, immediately display the "OK" sign and press the OK button of the GPS tracking system.
- If you did not display the "OK" tab, the next competitors must stop to verify that you are OK. If they find out that everything is fine and they don't need assistance, they won't be very satisfied!
- At least one crew member must remain with the car for the remainder of the special stage to ensure that the "OK" tag continues to be displayed.
- If medical assistance is required, it is necessary to display, if possible, the "SOS" sign and press the SOS button on the GPS monitoring system and / or call the emergency number of the rally, which is written on the back of the control card.
- If the car is stopped during the race, it is necessary to warn the following competitors by placing the reflective

Le plus grand défi de la course automobile est d'assurer la sécurité de toutes les personnes présentes. Pour cette raison, la référence à la réglementation relative à la sécurité des concurrents est obligatoire avant chaque compétition.

### **Montage de l'appareil GPS**

La console de l'appareil GPS doit être montée dans la voiture de manière à être facilement accessible au conducteur et au copilote lorsqu'ils sont assis et avec leurs ceintures de sécurité attachées.

### **Équipement protecteur**

Ils doivent être portés à chaque fois que la voiture se déplace sur des épreuves spéciales, jusqu'à leur point de stop.

### **Si vous devez vous arrêter sur une épreuve spéciale.**

- Dans la mesure du possible, retirez la voiture de la route, dans un endroit sûr, pour ne pas bloquer le chemin et ne pas vous mettre en danger ni vous ni les autres concurrents.
- Si aucune assistance médicale n'est requise, affichez immédiatement le signe «OK» et appuyez sur le bouton OK du système de localisation GPS.
- Si vous n'avez pas affiché l'onglet «OK», les concurrents suivants doivent s'arrêter pour vérifier que vous allez bien. S'ils découvrent que tout va bien et qu'ils n'ont pas besoin d'aide, ils ne seront pas très satisfaits!
- Au moins un membre de l'équipage doit rester avec la voiture pour le reste de l'épreuve spéciale pour s'assurer que l'étiquette «OK» continue d'être affichée.
- Si une assistance médicale est nécessaire, il est nécessaire d'afficher si possible le signe «SOS» et d'appuyer sur le bouton SOS du système de surveillance GPS et / ou d'appeler le numéro d'urgence du rallye, inscrit au dos de la carte de contrôle.
- Si la voiture est arrêtée pendant la course, il est nécessaire d'avertir les concurrents suivants en plaçant le triangle réfléchissant au moins 50

triangle at least 50 meters before the position of the car. **DO THIS SAFELY**, bearing in mind that the next competitor may be less than 30 seconds behind.

- If there is a suspicion of a fire on board, it is preferable to continue to the next intermediate point, where you will find additional aids and fire extinguishers. Any retired crew must notify the race management as soon as possible.

If you retire on a special stage, one of the crew members must stay close to the car. If the second crew member leaves, make sure everyone knows where the other is. It is much easier to retrieve a crew near the car than one walking through the forest. Failure to follow these procedures can result in penalties.

#### **If you get to the scene of an accident**

- The first crew to arrive at the crash site, if they see the SOS sign, are forced to stop for help.
- The first crew to arrive at the scene of a serious accident, with both crew members inside the car and showing no sign, must stop immediately and without exception to provide assistance.
- The second car arriving at the crash site will leave to inform the next radio point.
- The following cars must make room for emergency vehicles.

Failure to follow these procedures can result in penalties.

#### **First at the scene of the accident**

- If the competitors are still in the vehicle and it caught fire: get them out as soon as possible!
- If the competitors are still in the vehicle, they are aware of it and there is no fire risk:

- Approach from the front, look them in the eye
- Do they seem to be aware of where they are?
- Talk to them, ask for their names - do they answer?

mètres avant la position de la voiture. **FAITES CECI EN TOUTE SÉCURITÉ**, en gardant à l'esprit que le prochain concurrent peut avoir moins de 30 secondes de retard.

- En cas de suspicion d'incendie à bord, il est préférable de passer au point intermédiaire suivant, où vous trouverez des aides supplémentaires et des extincteurs. Tout équipage abandonné doit en informer la direction de course dans les plus brefs délais.

Si vous abandonnez sur une épreuve spéciale, l'un des membres de l'équipage doit rester à proximité de la voiture. Si le deuxième membre d'équipage part, assurez-vous que tout le monde sait où se trouve l'autre. Il est beaucoup plus facile de récupérer un équipage près de la voiture que de marcher dans la forêt. Le non-respect de ces procédures peut entraîner des sanctions.

#### **Si vous arrivez sur les lieux d'un accident**

- Le premier équipage à arriver sur le site de l'accident, s'il voit le panneau SOS, est obligé de s'arrêter pour porter assistance.
- Le premier équipage à arriver sur les lieux d'un accident grave, avec les deux membres d'équipage à l'intérieur de la voiture et ne montrant aucun signe, doit s'arrêter immédiatement et sans exception pour porter assistance.
- La deuxième voiture arrivant sur le site de l'accident partira pour informer le prochaine point radio.
- Les voitures suivantes doivent faire de la place pour les véhicules d'urgence.

Le non-respect de ces procédures peut entraîner des sanctions.

#### **Première sur les lieux de l'accident**

- Si les concurrents sont toujours dans le véhicule et qu'il a pris feu: sortez-les le plus vite possible!
- Si les concurrents sont toujours dans le véhicule, ils en ont conscience et il n'y a aucun risque d'incendie:

- Approchez-vous de face, regardez-les dans les yeux
- Semblent-ils savoir où ils se trouvent?
- Parlez-leur, demandez leurs noms - répondent-ils?

- Any pain, loss of sensation - if so, don't move them!
- Keep them calm and talk to them.
- **DON'T MOVE THEM UNTIL THEY REACH PROFESSIONAL ASSISTANCE.**
- Do not do anything else.

- If the competitors are still in the vehicle, unconscious and there is no risk of fire:

- Stop any life-threatening bleeding by applying direct pressure / grasping the wound
  - Make sure they have air
  - Immobilize the head and spine (neck)
  - Check for breathing
  - Treat any non-life-threatening bleeding.
- REMOVE THE HELMET ONLY IF THERE IS NO OTHER WAY TO PROVIDE ITS AIR.**

- If the competitor is outside the vehicle:

- Don't catch / hang him - he may not know what's going on and become combative.
- Drive it to a safe place away from the accident and other competitors.
- Talk to them, ask them if they are okay?
- Ask someone to be with them.
- Once you are in a safe place, assess their injury:
  - Are they aware of where they are?
  - Are there any signs of injury / pain?
  - Disorientation?
  - Headache?
  - Nausea / vomiting?
  - Drowsiness / irritability / confusion / anxiety?
  - The same repeated questions?
  - Balance problems?
  - Blurred vision / sensitivity to light?

**DO NOT LET THEM WALK,  
KEEP UNDER THE OBSERVATION**

#### **IMPORTANT !**

By distributing this material, FRAS and the Rally Control consider that you have been informed about your obligations as a participant in this competition.

- Toute douleur, perte de sensation - si oui, ne les bougez pas!
- Gardez-les calmes et parlez-leur.
- **NE LES DÉPLACEZ PAS JUSQU'À CE QU'ILS ATTEignent UNE ASSISTANCE PROFESSIONNELLE.**
- Ne fais rien d'autre.

- Si les concurrents sont toujours dans le véhicule, inconscients et il n'y a pas de risque d'incendie:

- Arrêtez tout saignement potentiellement mortel en appliquant une pression directe / en saisissant la plaie
  - Assurez-vous qu'ils ont de l'air
  - Immobiliser la tête et la colonne vertébrale (cou)
  - Vérifiez la respiration
  - Traitez tout saignement qui ne met pas la vie en danger.
- ENLEVEZ LE CASQUE UNIQUEMENT SI IL N'Y A AUCUNE AUTRE MANIÈRE DE FOURNIR SON AIR.**

- Si le concurrent est à l'extérieur du véhicule:

- Ne l'attrapez pas / ne le pendez pas - il peut ne pas savoir ce qui se passe et devenir combatif.
- Conduisez-le dans un endroit sûr, loin de l'accident et des autres concurrents.
- Parlez-leur, demandez-leur s'ils vont bien?
- Demandez à quelqu'un d'être avec eux.
- Une fois que vous êtes dans un endroit sûr, évaluez leur blessure:
  - Savent-ils où ils se trouvent?
  - Y a-t-il des signes de blessure / douleur?
  - Désorientation?
  - Mal de crâne?
  - Nausées Vomissements?
  - Somnolence / irritabilité / confusion / anxiété?
  - Les mêmes questions répétées?
  - Problèmes d'équilibre?
  - Vision trouble / sensibilité à la lumière?

**NE LES LAISSEZ PAS MARCHER,  
GARDEZ SOUS L'OBSERVATION**

#### **IMPORTANT !**

En diffusant ce matériel, FRAS et la direction de course considèrent que vous avez été informé de vos obligations en tant que participant à cette compétition.